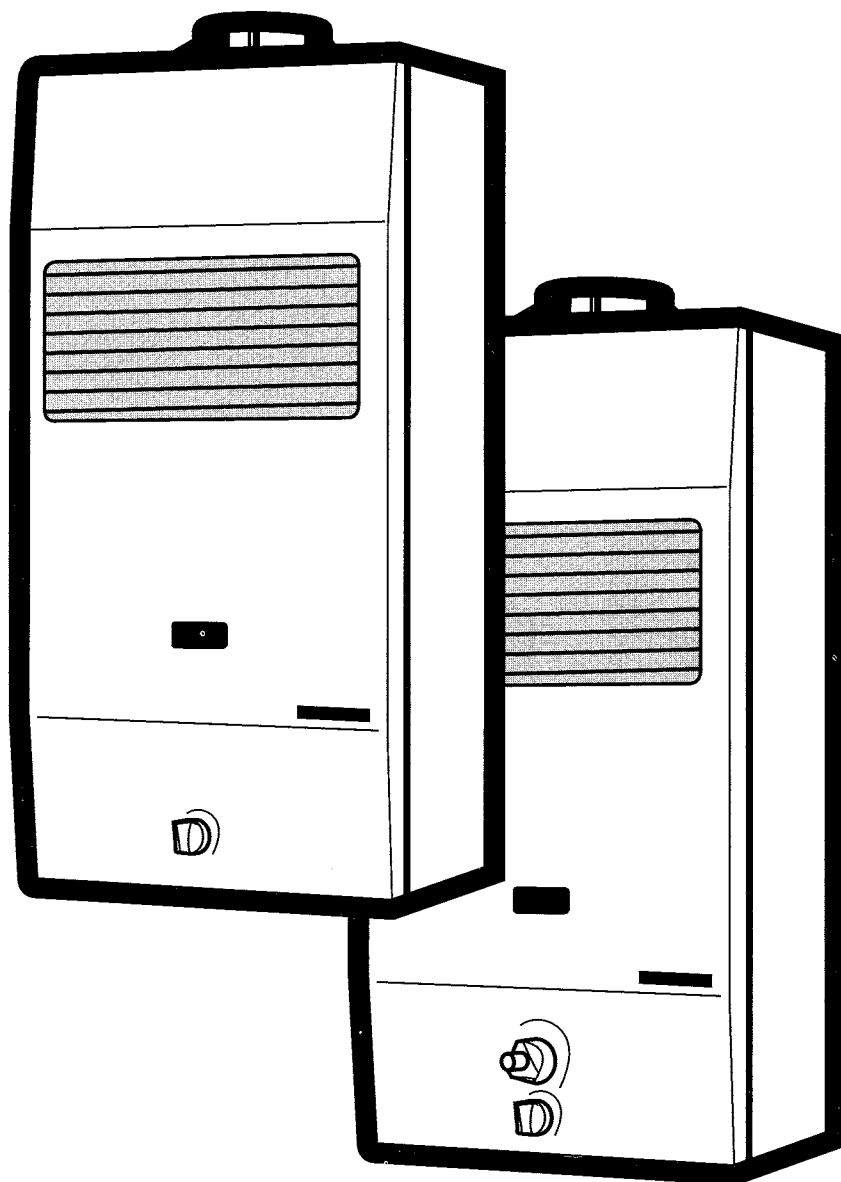


CHAUFFE-BAINS

BADVERWARMERS





INSTALLATIENOTA EN HANDLEIDING

rb 2.10 / rb 3.13
rb X 2.10 / rb X 3.13
rb 4.16

SOMMAIRE GÉNÉRAL

Présentation	Page 4
Dimensions	5
Caractéristiques techniques	6 et 7
Description	8 et 9
Conditions d'installation	10
Installation des chauffe-bains	10 et 11
Mise en service des rb 2.10 et rb 3.13	12
Mise en service des rb X 2.10 et rb X 3.13	13
Mise en service des rb 4.16	14
Réglages	15
Incidents de fonctionnement	15
Dispositifs de sécurité	16
Entretien	17
Vidange	18
Changement de gaz	18
Garantie	18

ALGEMEEN OVERZICHT

Inleiding	Bladz. 20
Afmetingen	21
Technische kenmerken	22 en 23
Beschrijving	24 en 25
Installatievoorwaarden	26
Installatie van de badverwarmers	26 en 27
In-dienst-stellen van de rb 2.10 - rb 3.13	28
In-dienst-stellen van de rb X 2.10 - rb X 3.13	29
In-dienst-stellen van de rb 4.16	30
Regelingen	31
Storingen	31
Beveiligingen	32
Onderhoud	33
Ledigen	34
Veranderen van gas	34
Waarborg	34

SOMMAIRE UTILISATEUR

Présentation	Page 4
Mise en service des rb 2.10 et rb 3.13	12
Mise en service des rb X 2.10 et rb X 3.13	13
Mise en service des rb 4.16	14
Incidents de fonctionnement	15
Entretien	17
Vidange	18
Garantie	18

OVERZICHT VOOR DE GEBRUIKER

Inleiding	Bladz. 20
In-dienst-stellen van de rb 2.10 - rb 3.13	28
In-dienst-stellen van de rb X 2.10 - rb X 3.13	29
In-dienst-stellen van de rb 4.16	30
Storingen	31
Onderhoud	33
Ledigen	34
Waarborg	34

Cette notice a pour but de décrire comment installer et utiliser les appareils renova Bulex. Pour une pleine satisfaction de nos produits, il est donc important de bien tenir compte des avertissements donnés sur l'emballage et l'habillage des appareils, et de respecter les informations indiquées sur ce document.

Les chauffe-bains sont des appareils à gaz, qui permettent de chauffer instantanément de l'eau pour le remplissage d'un évier ou d'une baignoire. Ces appareils sont de type atmosphérique, c'est à dire que l'air du local où est installé le chauffe-bain sert à la combustion du brûleur. Il est donc important que l'installation soit réalisée dans le respect des normes en vigueur notamment en matière d'aération du local.

Selon les besoins, il existe :

- Les **rb 2.10 C** sont conçus avec une veilleuse permanente existant en version puissance fixe de 17,4 kW.
- Les **rb 3.13 C** sont conçus avec une veilleuse permanente en version puissance variable de 11,1 kW à 22,7 kW.
- Les **rb X 2.10 C** et **rb X 3.13 C** sont conçus sans veilleuse permanente, l'allumage dépend alors directement d'une demande de puisage, et sont de puissance variable, respectivement de 8,7 kW à 17,4 kW et de 11,1 kW à 22,7 kW.
- Les **rb 4.16 C** sont conçus avec une veilleuse permanente et une puissance variable à régulation thermostatique de 8,3 kW à 28,5 kW.

Tous les modèles **C** sont équipés d'un dispositif de **Sécurité** individuel de **Refoulement Cheminée (TTB)** et doivent être raccordés sur un conduit d'évacuation des gaz brûlés à tirage naturel.

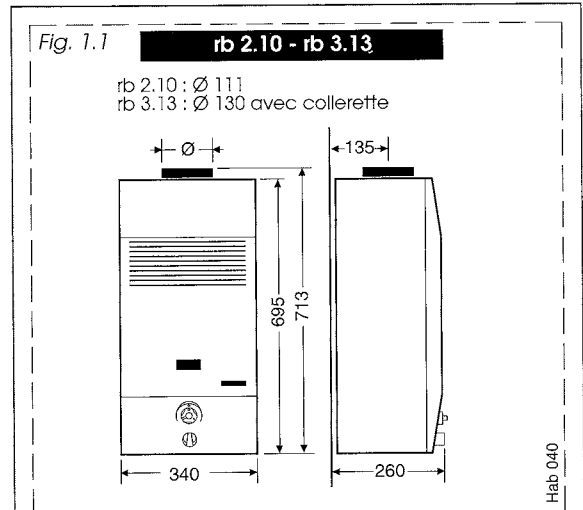
La puissance variable permet, quel que soit le débit puisé, de disposer d'eau chaude instantanée à température sensiblement constante et ceci dans la limite de la puissance maximale de l'appareil.

Le système d'allumage des chauffe-bains sans veilleuse permanente est étudié pour économiser l'énergie au maximum.

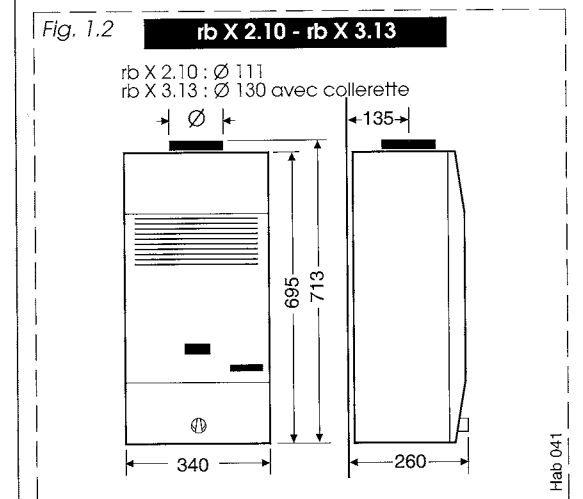


DIMENSIONS

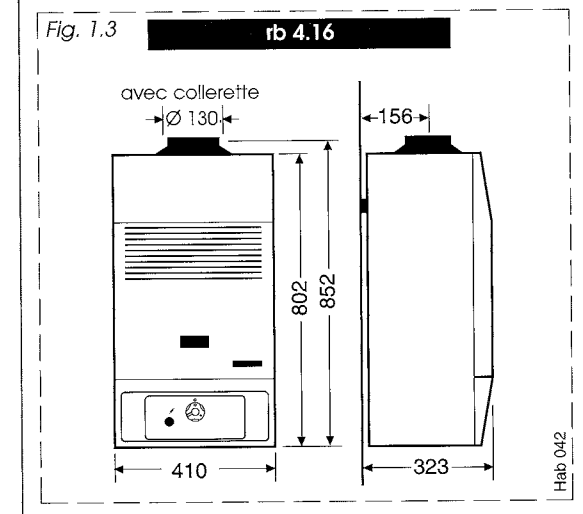
poids net : 12 kg
poids brut : 16 kg



poids net : 15 kg
poids brut : 17 kg



poids net : 23 kg
poids brut : 27 kg



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Après consultation de la plaque signalétique, la désignation du produit portée sur celle-ci vous permet de connaître exactement, par le tableau ci-dessous, le type d'appareil avec les gaz utilisables.

	Version indiquée	Puissance	Pression d'alimentation eau	Catégorie gaz	Gaz utilisables	TYPE
rb 2.10	C2	fixe	normale	I2E+	G20 - G25	B11BS
	C2	fixe	normale	I3+	G30 - G31	B11BS
rb 3.13	C1	variable	normale	I2E+	G20 - G25	B11BS
	C1	variable	normale	I3+	G30 - G31	B11BS
rb X 2.10	C1	variable	normale	I2E+	G20 - G25	B11BS
	C1	variable	normale	I3+	G30 - G31	B11BS
rb X 3.13	C1	variable	normale	I2E+	G20 - G25	B11BS
	C1	variable	normale	I3+	G30 - G31	B11BS
rb 4.16	C1	variable	normale	I2E+	G20 - G25	B11BS
	C1	variable	normale	I3+	G30 - G31	B11BS

	rb 2.10 C2	rb 3.13 C1	rb X 2.10 C1	rb X 3.13 C1	rb 4.16 C1
● Puissance utile fixe (P) (en kW)	17,4	—	—	—	—
● Puissance utile (P) automatiquement variable de (en kW)	—	11,1	8,7	11,1	8,3
à (en kW)	—	22,7	17,4	22,7	28,5
● Rendement sur P.C.I. (en %)	84	85	84	85	86
● Débit minimal d'allumage (en l/min)	5	3	3	3	3
● Pression d'eau minimale (pw) (en bar)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
● Pression d'eau maximale* (pw) (en bar)	10	10	10	10	10
● Débit calorifique nominal (Q) de (en kW)	—	13,1	10,7	13,1	9,9
à (en kW)	20,7	26,8	20,7	26,8	33,2
● Δ température par sélecteur (en °C)	25	—	—	—	—
● Δ température par correcteur (en °C)	—	10	10	10	—

* Ces valeurs de pression d'eau maximale tiennent compte de l'effet de la dilatation de l'eau.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les indications concernant l'état de réglage mentionnés sur la plaque signalétique et sur ce document doivent être compatibles avec les conditions d'alimentation locales.

Seul un technicien qualifié est habilité à intervenir sur des organes scellés.

Caractéristiques du gaz naturel Lacq (G20) :

● rb 2.10 C ₂	l2E+	20	0,28	1,15	2,19	—
● rb 3.13 C ₁	l2E+	20	0,28	1,15	2,84	—
● rb X 2.10 C ₁	l2E+	20	0,32	1,15	2,19	—
● rb X 3.13 C ₁	l2E+	20	0,32	1,20	2,84	—
● rb 4.16 C ₁	l2E+	20	0,28	1,15	3,51	—

Caractéristiques du gaz naturel Groningue (G25) :

● rb 2.10 C ₂	l2E+	25	0,28	1,15	2,33	—
● rb 3.13 C ₁	l2E+	25	0,28	1,15	3,02	—
● rb X 2.10 C ₁	l2E+	25	0,32	1,15	2,33	—
● rb X 3.13 C ₁	l2E+	25	0,32	1,20	3,02	—
● rb 4.16 C ₁	l2E+	25	0,28	1,15	3,73	—

Caractéristiques du gaz butane (G30) :

● rb 2.10 C ₂	l3+	28/30	0,18	0,77	—	1,63
● rb 3.13 C ₁	l3+	28/30	0,18	0,77	—	2,11
● rb X 2.10 C ₁	l3+	28/30	0,18	0,77	—	1,63
● rb X 3.13 C ₁	l3+	28/30	0,18	0,77	—	2,11
● rb 4.16 C ₁	l3+	28/30	0,18	0,77	—	2,62

Caractéristiques du gaz propane (G31) :

● rb 2.10 C ₂	l3+	37	0,18	0,77	—	1,61
● rb 3.13 C ₁	l3+	37	0,18	0,77	—	2,08
● rb X 2.10 C ₁	l3+	37	0,18	0,77	—	1,61
● rb X 3.13 C ₁	l3+	37	0,18	0,77	—	2,08
● rb 4.16 C ₁	l3+	37	0,18	0,77	—	2,58

1) Toutes les valeurs de débit gaz nominal exprimées en m³/h sont données pour une température de gaz à 15 °C et une pression atmosphérique de 1013 mbar.

		Pression d'alimentation (en mbar)	Ø injecteur veilleuse (en mm)	Ø injecteurs brûleurs (en mm)	Débit gaz nominal (1) (en m ³ /h)	Débit gaz nominal (1) (en kg/h)
Caractéristiques du gaz naturel Lacq (G20) :						
● rb 2.10 C ₂	l2E+	20	0,28	1,15	2,19	—
● rb 3.13 C ₁	l2E+	20	0,28	1,15	2,84	—
● rb X 2.10 C ₁	l2E+	20	0,32	1,15	2,19	—
● rb X 3.13 C ₁	l2E+	20	0,32	1,20	2,84	—
● rb 4.16 C ₁	l2E+	20	0,28	1,15	3,51	—
Caractéristiques du gaz naturel Groningue (G25) :						
● rb 2.10 C ₂	l2E+	25	0,28	1,15	2,33	—
● rb 3.13 C ₁	l2E+	25	0,28	1,15	3,02	—
● rb X 2.10 C ₁	l2E+	25	0,32	1,15	2,33	—
● rb X 3.13 C ₁	l2E+	25	0,32	1,20	3,02	—
● rb 4.16 C ₁	l2E+	25	0,28	1,15	3,73	—
Caractéristiques du gaz butane (G30) :						
● rb 2.10 C ₂	l3+	28/30	0,18	0,77	—	1,63
● rb 3.13 C ₁	l3+	28/30	0,18	0,77	—	2,11
● rb X 2.10 C ₁	l3+	28/30	0,18	0,77	—	1,63
● rb X 3.13 C ₁	l3+	28/30	0,18	0,77	—	2,11
● rb 4.16 C ₁	l3+	28/30	0,18	0,77	—	2,62
Caractéristiques du gaz propane (G31) :						
● rb 2.10 C ₂	l3+	37	0,18	0,77	—	1,61
● rb 3.13 C ₁	l3+	37	0,18	0,77	—	2,08
● rb X 2.10 C ₁	l3+	37	0,18	0,77	—	1,61
● rb X 3.13 C ₁	l3+	37	0,18	0,77	—	2,08
● rb 4.16 C ₁	l3+	37	0,18	0,77	—	2,58

DESCRIPTION

CONSTITUTION DES CHAUFFE-BAINS :

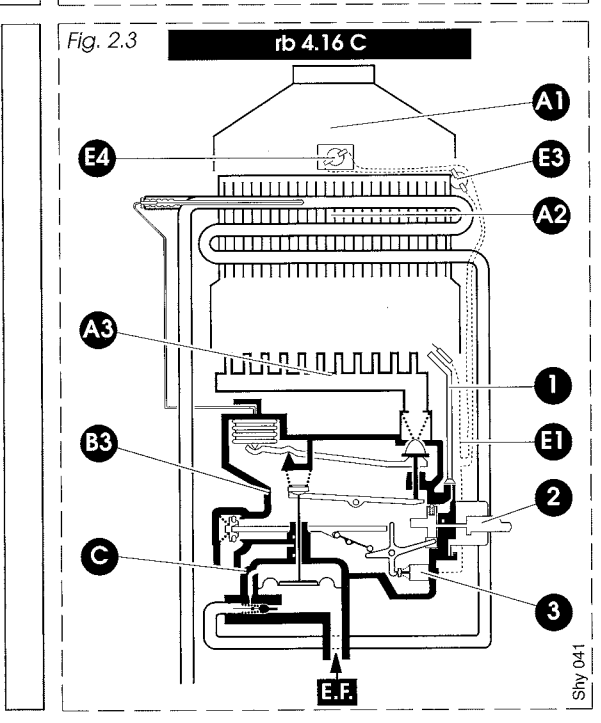
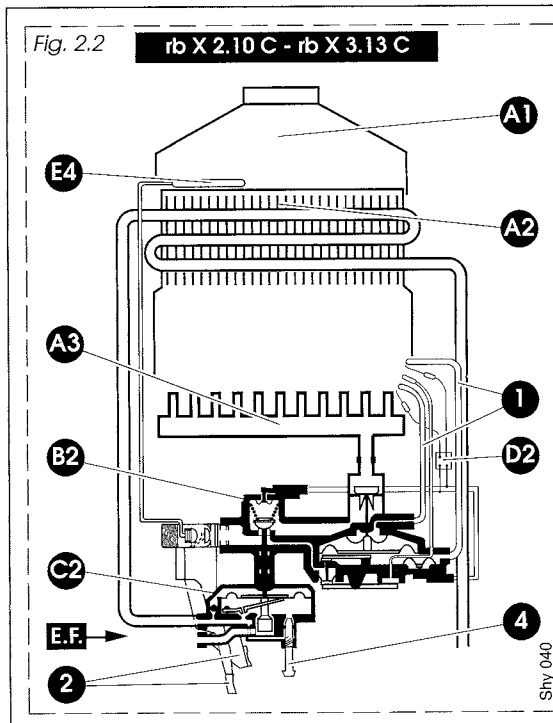
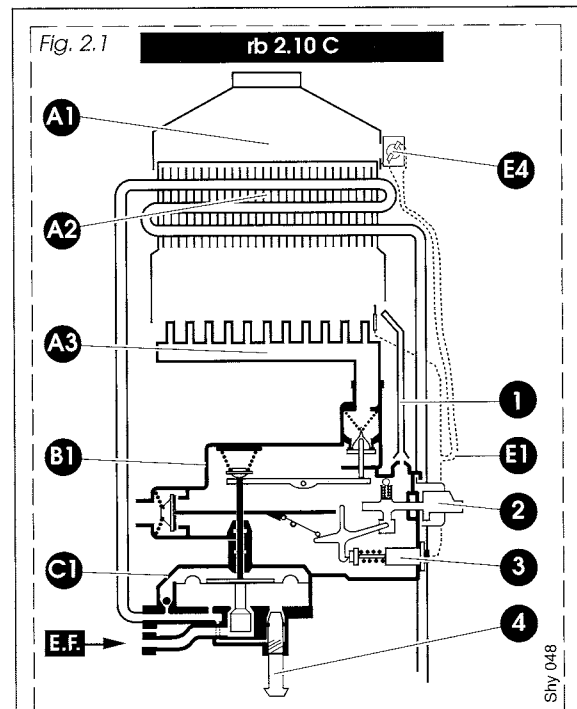
- Élément **A1** : ● un coupe tirage incorporé en acier, revêtement alu ou émaillé, avec buse d'évacuation des gaz brûlés
- " **A2** : ● un corps de chauffe en cuivre rouge brasé et protégé contre la corrosion
- " **A3** : ● un brûleur en acier inoxydable
- " **B1** : ● un mécanisme avec régulateur automatique du débit d'eau
- " **B2** : ● un mécanisme asservissant le débit de gaz au débit d'eau
- " **B3** : ● un mécanisme thermostatique de régulation en fonction de la température
- " **C1** : ● un mécanisme eau avec sélecteur de température
- " **C2** : ● un mécanisme eau avec correcteur de température (été - hiver)
- " **D1** : ● un dispositif piézo-électrique d'allumage de la veilleuse
- " **D2** : ● un dispositif d'allumage automatique de la veilleuse
- " **E1** : ● Sécurité par thermocouple
- " **E2** : ● Sécurité par ionisation de la flamme
- " **E3** : ● un dispositif de sécurité de surchauffe.
- " **E4** : ● un dispositif de sécurité de refoulement cheminée par **TTB**

	ib.2.10 C ₂	ib.3.13 C ₁	ib.X.2.10 C ₁	ib.X.3.13 C ₁	ib.4.16 C ₁
Élément A1 :	●	●	●	●	●
" A2 :	●	●	●	●	●
" A3 :	●	●	●	●	●
" B1 :	●				
" B2 :		●	●	●	
" B3 :					●
" C1 :	●				
" C2 :		●	●	●	
" D1 :	●	●			●
" D2 :			●	●	
" E1 :	●	●			●
" E2 :			●	●	
" E3 :					●
" E4 :	●	●	●	●	●

DESCRIPTION

- A1 Coupe tirage
- A2 Corps de chauffe
- A3 Brûleur
- B (B1 ou B2 ou B3) ... Mécanisme gaz
- C (C1 ou C2) Mécanisme eau
- D2..... Dispositif d'allumage automatique des veilleuses
- E1 Sécurité par thermocouple
- E3 Sécurité surchauffe
- E4 Sécurité TTB
- 1 Veilleuse(s)
- 2 Manette(s) de mise en service et de disjonction
- 3 Embout magnétique
- 4 Sélecteur ou correcteur de température

E.F. Entrée Eau Froide



CONDITIONS D'INSTALLATION

Il est rappelé que :

Cet appareil ne peut être installé et mis en service que par un installateur qualifié.

L'installation doit être faite en respectant les conditions imposées :

1. L'évacuation des gaz brûlés et la ventilation sont du ressort exclusif de l'installateur-plombier ; à ce sujet, il pourra se référer à la norme **NBN D 51.003 de l'Institut Belge de Normalisation**, entre autres.

2. Si le chauffe-bain distributeur alimente des robinets situés à des étages différents, il est recommandé de l'installer à l'étage du robinet le plus élevé.

3. Prendre soin de ne pas placer l'appareil dans un endroit dont l'atmosphère peut être nocive ou explosive. Ce sera le cas de lieux souffrant d'aération insuffisante, présentant une atmosphère corrosive pour les parties constitutives de l'appareil ou dissipant des produits combustibles. Ne pas placer l'appareil sur et près de parois inflammables.

INSTALLATION DES CHAUFFE-BAINS

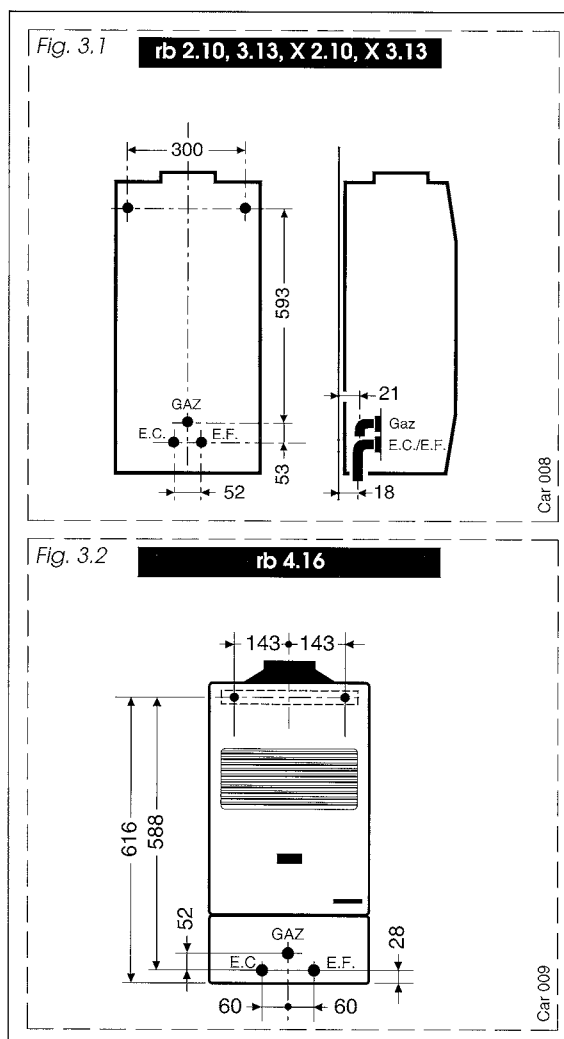
EMPLACEMENT

- Déterminer la position du chauffe-bain en évitant de le placer au-dessus d'un appareil dont l'usage lui serait préjudiciable (par exemple, cuisine émettant des vapeurs grasses...) ou dans un local dont l'atmosphère serait corrosive ou chargée de poussières abondantes.
- Respecter une distance minimale de 30 mm entre chaque côté de l'appareil et toute surface en matériau inflammable.

Ils doivent être raccordés sur un conduit d'évacuation des gaz brûlés à tirage naturel d'une hauteur minimale de 0,50 m.

Le tracé de ce conduit doit être tel qu'en aucun cas l'eau de condensation éventuelle ne puisse ruisseler dans l'appareil.

Respecter les diamètres des buses d'évacuation (se reporter au chapitre "DIMENSIONS").



INSTALLATION DES CHAUFFE-BAINS

POSE DES CANALISATIONS

Avant tout raccordement, il est important de nettoyer les tuyaux en laissant débiter à l'air libre une certaine quantité d'eau et de gaz pour chasser les limailles et autres déchets.

Arrivée gaz (rb 2.10, rb 3.13, rb X 2.10 et rb X 3.13)

- gaz naturel
dimensions des raccords : 1/2" F. (Ø intérieur minimum 16 mm).
- gaz butane/propane
dimensions des raccords : Ø 10 x 12 (Ø intérieur minimum 10 mm).

Important : dans le cas d'alimentation en butane, il est nécessaire de prévoir deux bouteilles débitant en même temps sur le même détendeur dont le débit sera au minimum de 1,7 kg/h pour les **rb 2.10 - rb X 2.10** ou de 2,2 kg/h pour les **rb 3.13 - rb X 3.13**.

Arrivée gaz (rb 4.16)

- gaz naturel
dimensions des raccords : 3/4" F. (Ø intérieur minimum 20 mm).
- gaz butane/propane
dimensions des raccords : Ø 10 x 12 (Ø intérieur minimum 10 mm).

Arrivée eau froide et départ eau chaude

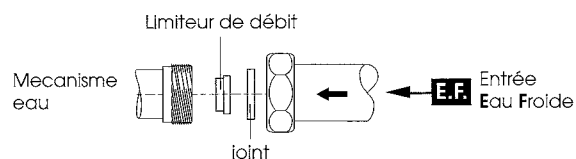
dimensions des raccords : 1/2" M. (Ø intérieur minimum 13 mm).

Attention : s'assurer que la pression d'eau dans l'appareil ne peut dépasser la pression maximale, même et surtout sous l'effet de la dilatation de l'eau, par la valeur indiquée au chapitre "**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**".

MISE EN PLACE

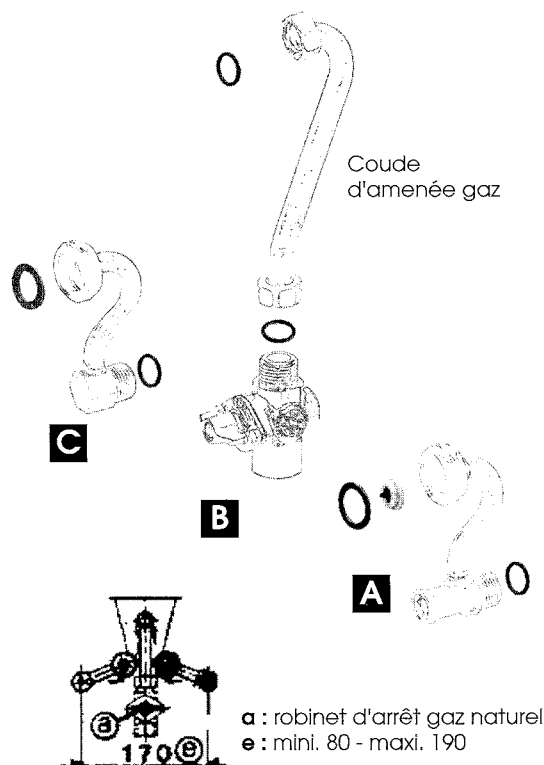
- Nettoyer les tuyaux pour chasser les limailles et autres déchets.
- Poser les deux vis de fixation supérieures.
- Raccorder les canalisations sur les douilles eau et gaz.
- Mettre en place les joints fournis avec l'appareil et serrer les raccords eau et gaz. Monter également le limiteur de débit d'eau.

Montage du limiteur de débit d'eau



- Raccorder le conduit de fumée en l'emboîtant dans la buse d'évacuation de l'appareil.

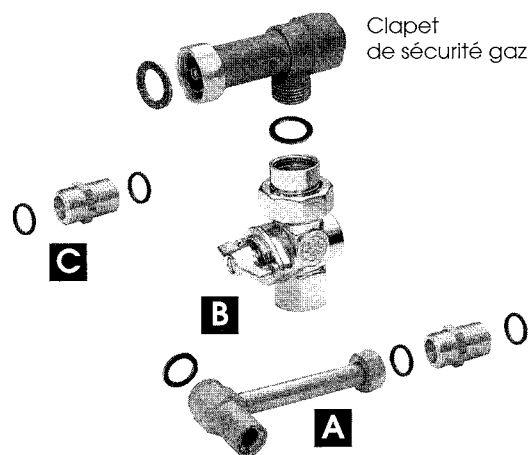
rb 2.10 - rb 3.13 - rb X 2.10 - rb X 3.13



- A - douille à vis d'arrêt (entrée eau froide, à droite)
- B - douille (sortie eau chaude, à gauche)
- C - robinet d'arrêt à boisseau (agrée A.G.B., pour le gaz naturel) (douille à braser en cas de butane /propane)

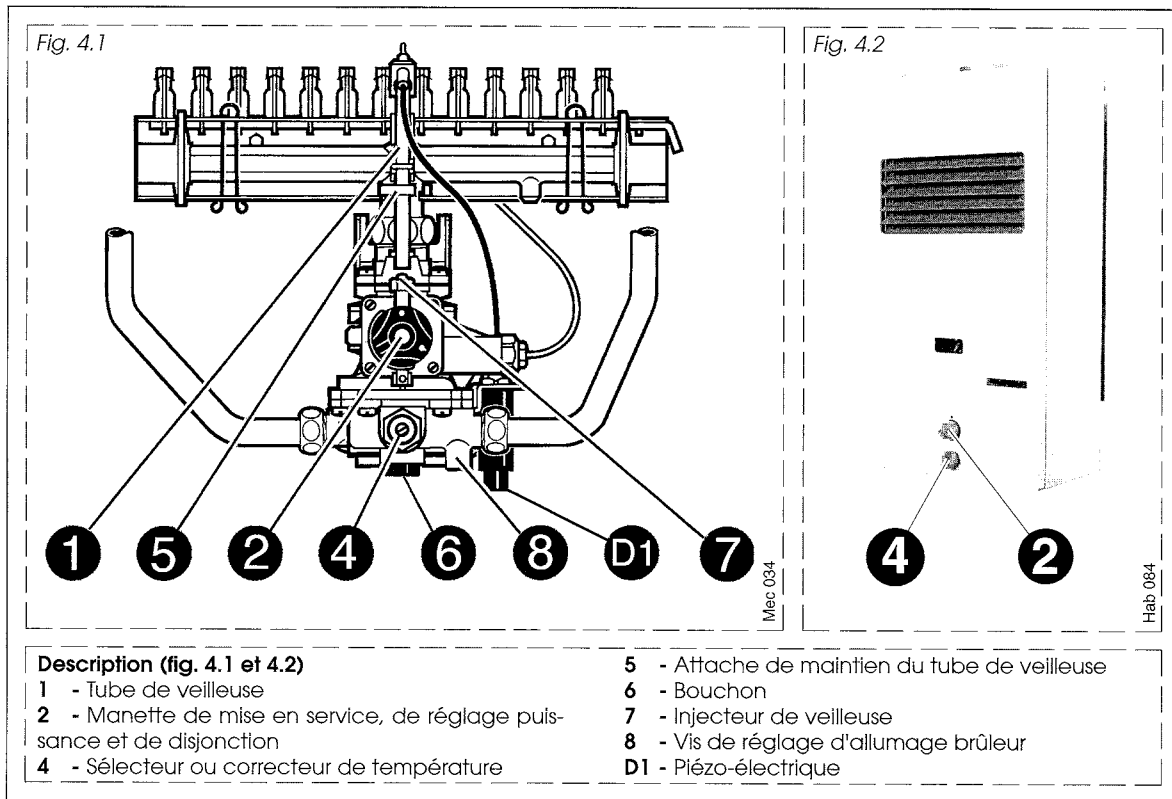
Pla 084

rb 4.16



Pla 085

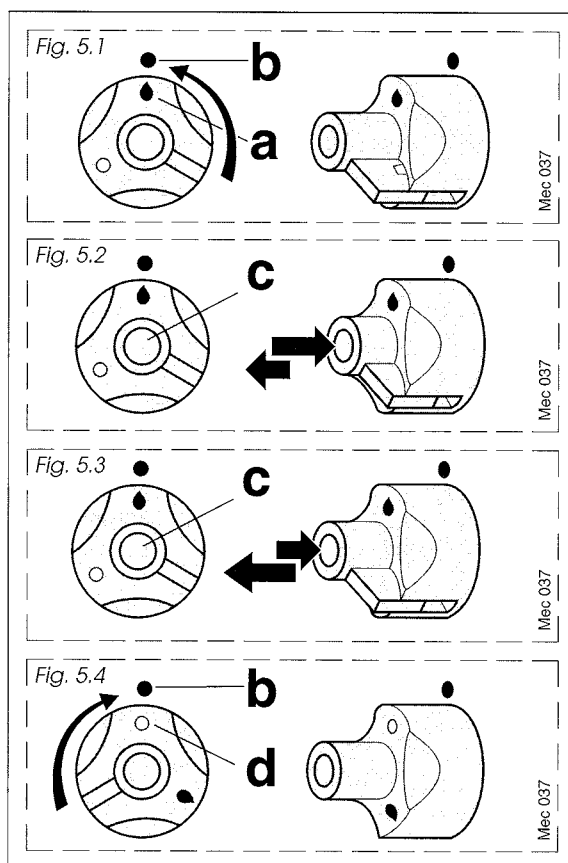
MISE EN SERVICE des rb 2.10 et rb 3.13



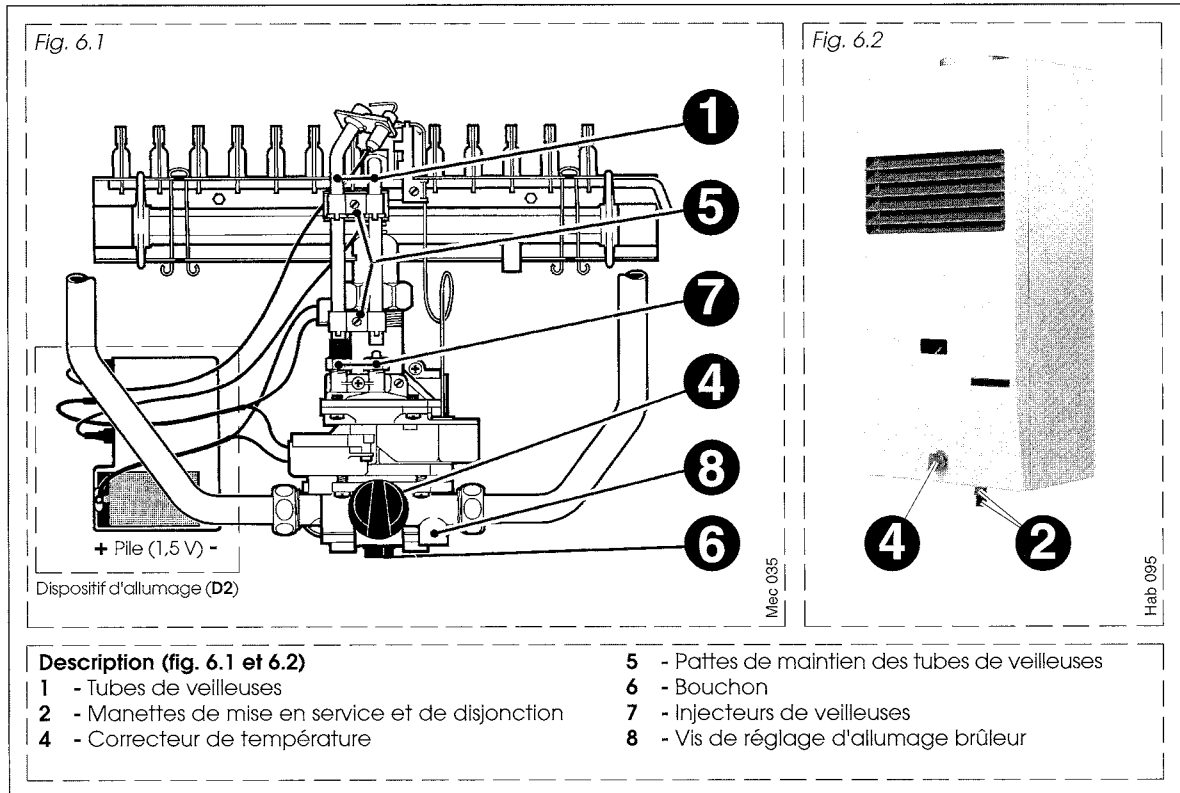
Instructions d'utilisation

- Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau puis purger le circuit eau en ouvrant successivement tous les robinets de l'installation.
- Tourner la manette (2 fig. 4.1 et 4.2) afin d'amener la flamme rouge (a) en face du repère (b) de la façade (fig. 5.1).
- Appuyer à fond sur le bouton (c) et le relâcher (fig. 5.2) : le bouton reste à demi enfoncé. Cette position veilleuse permet à l'air contenu dans les canalisations de s'échapper mais interdit l'alimentation du brûleur.
- Appuyer sur le bouton de l'allumeur piézo-électrique (D1 fig. 4.1), la veilleuse s'allume; attendre environ 15 secondes afin de permettre l'échauffement du thermocouple de sécurité.
- Appuyer à nouveau sur le bouton (c) et laisser celui-ci revenir en arrière (fig. 5.3) : l'appareil est alors prêt à fonctionner dès l'ouverture d'un robinet de puisage.
- Pour arrêter l'appareil, il suffit de tourner la manette de manière à placer le disque blanc (d) en face du repère (b) de la façade (fig. 5.4), ce qui provoque la fermeture du robinet gaz.

Nota : pour arrêter l'appareil alors que le bouton (c) est en position veilleuse (fig. 5.2), réappuyer sur celui-ci (fig. 5.3) avant de tourner la manette (2).



MISE EN SERVICE des rb X 2.10 et rb X 3.13

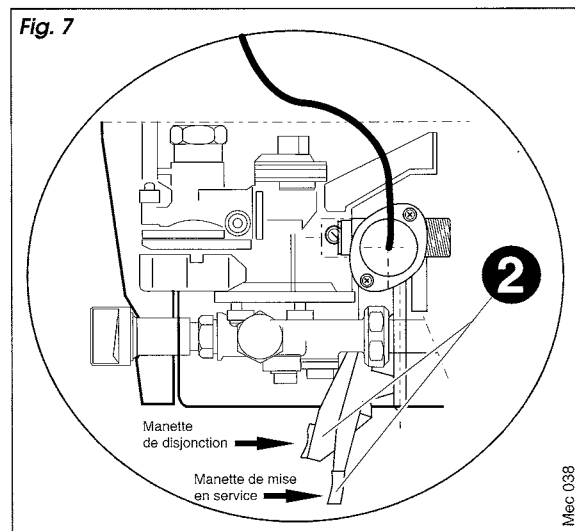


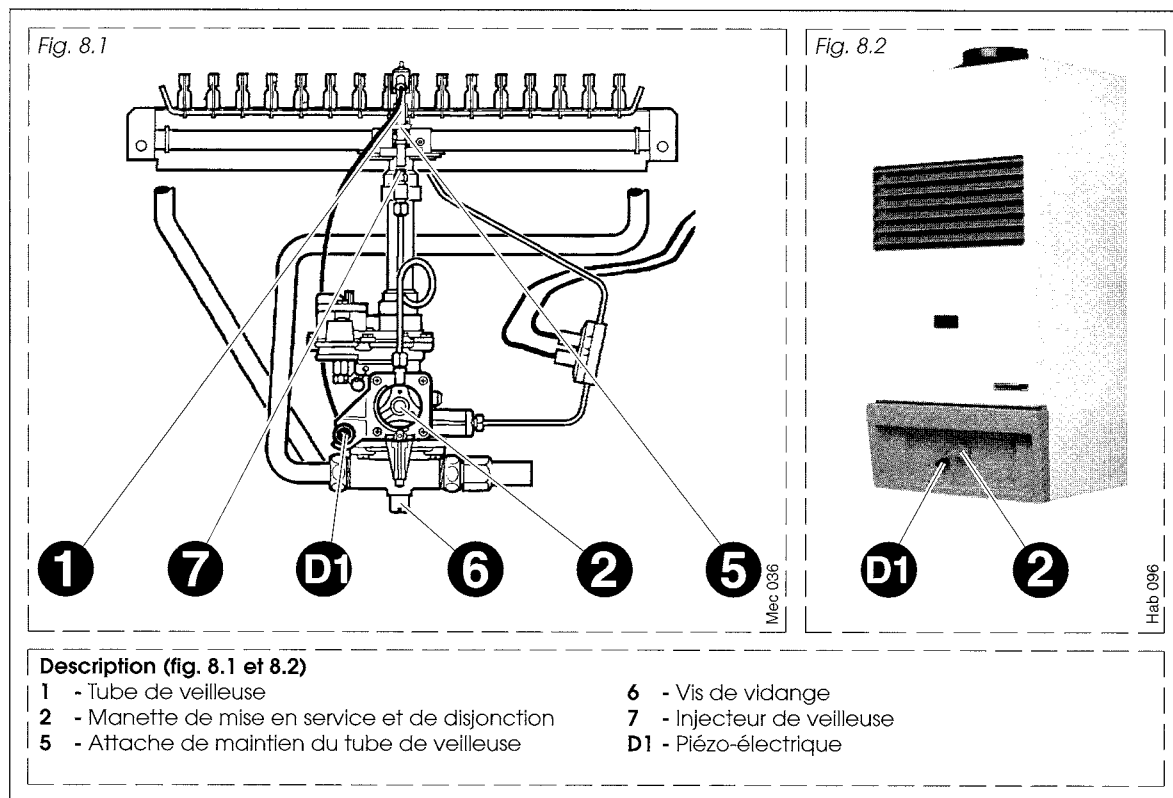
Instructions d'utilisation

- Mettre la pile en place en respectant la polarité (voir fig. 6.1).
- Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau puis purger le circuit eau en ouvrant successivement tous les robinets de l'installation.
- Appuyer sur la manette de mise en service de couleur verte situé sous le chauffe-bain (voir fig. 6.2 et 7). Cette manette doit rester enclenchée pour permettre un fonctionnement normal du chauffe-bain.

Les **rb X2.10** et **rb X3.13** fonctionnent sans veilleuse permanente :

- à l'ouverture d'un robinet d'eau chaude la veilleuse s'allume par un train d'étincelles et permet la mise en route du brûleur.
- à la fermeture de ce robinet, le brûleur s'éteint mais la veilleuse reste encore allumée pendant environ une minute. Cette disposition permet, pour un deuxième puisage successif, le réallumage du brûleur sans solliciter à nouveau le dispositif d'allumage.





Instructions d'utilisation

- Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau puis purger le circuit eau en ouvrant successivement tous les robinets de l'installation.

- Tourner la manette (2 fig. 8.1 et 8.2) afin d'amener la flamme rouge (a) en face du repère (b) de la façade (fig. 9.1).

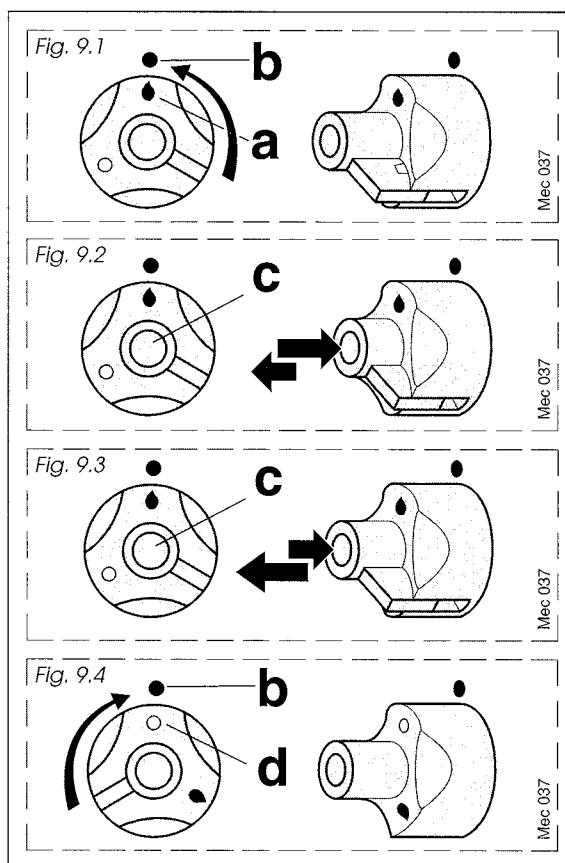
- Appuyer à fond sur le bouton (c) et le relâcher (fig. 9.2) : le bouton reste à demi enfoncé. Cette position veilleuse permet à l'air contenu dans les canalisations de s'échapper mais interdit l'alimentation du brûleur.

- Appuyer sur le bouton de l'allumeur piézo-électrique (D1 fig. 8.1 et 8.2), la veilleuse s'allume; attendre environ 15 secondes afin de permettre l'échauffement du thermocouple de sécurité.

- Appuyer à nouveau sur le bouton (c) et laisser celui-ci revenir en arrière (fig. 9.3): l'appareil est alors prêt à fonctionner dès l'ouverture d'un robinet de puisage.

- Pour arrêter l'appareil, il suffit de tourner la manette de manière à placer le disque blanc (d) en face du repère (b) de la façade (fig. 9.4), ce qui provoque la fermeture du robinet gaz.

Nota : pour arrêter l'appareil alors que le bouton (c) est en position veilleuse (fig. 9.2), réappuyer sur celui-ci (fig. 9.3) avant de tourner la manette (2).



RÉGLAGES

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE D'EAU CHAUDE

● puissance fixe : rb 2.10

Cet appareil est équipé d'un sélecteur de température (4 fig. 4) qui agit directement sur le débit d'eau. En tournant ce sélecteur vers la droite, le débit diminue et la température augmente. Inversement en tournant vers la gauche, le débit augmente et la température diminue. Le débit d'eau chaude est réglable entre 5 l/mn avec une élévation de 50 °C et 10 l/mn avec une élévation de 25 °C. De plus, il est possible d'ajuster la puissance du brûleur en agissant sur la manette (2 fig. 4) : en tournant cette manette vers la droite, on diminue la puissance de l'appareil jusqu'à extinction. L'action simultanée sur le sélecteur (4 fig. 4) et la manette (2 fig. 4) permet de tirer le meilleur parti du chauffe-bain en l'adaptant exactement aux besoins.

Important : pour ne pas risquer un entartrage prématuré, éviter de laisser la manette (2 fig. 4) sur puissance maxi et le sélecteur (4 fig. 4) en position débit mini lorsque l'utilisation d'eau très chaude n'est pas nécessaire.

● puissance variable : rb 3.13, rb X 2.10 et rb X 3.13

Ces appareils sont équipés d'un dispositif de puissance variable, c'est-à-dire que le débit de gaz du brûleur est proportionnel au débit d'eau puisé.

Le correcteur de température (4 fig. 6) permet, dans la plage modulante du débit d'eau, d'ajuster la température optimale de l'eau chaude selon la température d'arrivée d'eau froide : tourner ce sélecteur vers la droite en période d'hiver, et vers la gauche en période d'été.

● puissance variable : rb 4.16

Cet appareil est équipé d'un dispositif de régulation thermostatique, le débit gaz du brûleur est automatiquement ajusté afin d'obtenir une température constante pendant le puisage.

Le débit d'eau chaude se règle par l'ouverture plus ou moins grande du robinet de puisage.

RÉGLAGE DE LA PROGRESSIVITÉ D'ALLUMAGE

● pour tous chauffe-bains sauf rb 4.16

Si l'allumage du brûleur est trop brusque, visser un peu la vis (8 fig. 4 et 6) située sous le mécanisme. S'il est trop lent, dévisser un peu cette vis.

RÉGLAGE DU DÉBIT DE GAZ

Seul un technicien qualifié est habilité à intervenir sur des organes scellés.

● rb 4.16

Il n'y a normalement aucun réglage à effectuer si le gaz qui alimente l'appareil est un des gaz normaux figurant sur le tableau de cette notice. Cependant, dans le cas où la pression d'alimentation en gaz de l'appareil se trouve près de la valeur maximum indiquée au tableau de cette notice, il pourra être utile de ramener le débit gaz à la valeur indiquée de manière à ne pas dépasser la puissance maximum.

Pour cela il suffira d'agir sur la vis de réglage située sur le côté gauche du mécanisme gaz. On accède à cette vis après avoir retiré la goupille de plombage. Pour effectuer ce réglage ouvrir en grand un robinet d'eau chaude pour être sûr que l'appareil fonctionne à sa puissance maximum. Pour diminuer le débit gaz, il suffit de tourner cette vis dans le sens des aiguilles d'une montre.

INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT

Sur rb X 2.10 et rb X 3.13

● Si la veilleuse ne s'allume pas tout de suite lors d'un puisage, et malgré un train d'étincelles, cela signifie qu'il y a de l'air dans les canalisations de gaz. Attendre quelques secondes pour s'assurer de l'allumage de la veilleuse.

● Si aucune étincelle ne se produit lors d'un puisage, cela signifie que la pile qui alimente le train d'étincelles est déchargée et il convient de la changer.

Utiliser une pile de 1,5 V de type R14 alcaline. Faire attention à la polarité (voir fig. 6).

● En cas de tirage insuffisant du conduit de cheminée, le système de sécurité intégré provoque l'arrêt du chauffe-bain. Pour remettre en fonctionnement, appuyer sur la manette de mise en service de couleur verte situé sous le chauffe-bain (voir fig. 7). Cette manette doit rester enclenchée pour permettre un fonctionnement normal du chauffe-bain.

Si l'incident devient fréquent, appeler un technicien et suivre les indications données au chapitre "DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ".

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

IMPORTANT : il est interdit de mettre hors service les dispositifs de sécurité ou même d'effectuer une manoeuvre intempestive pouvant nuire à leur bon fonctionnement. Si, après une tentative de remise en service de l'appareil, une anomalie se reproduit, seul un technicien qualifié doit intervenir :

- procéder au remplacement éventuel des pièces défectueuses;
- n'utiliser que les pièces de rechange certifiées d'origine **renova Bulex**;
- s'assurer du montage correct de ces pièces en respectant leur position et leur sens initiaux;
- vérifier cette opération en constatant la mise en sécurité de l'appareil.

Les chauffe-bains sont équipés d'un dispositif de **Sécurité individuel de Refoulement Cheminée (TTB)**. Sur les chauffe-bains avec veilleuse, ce dispositif est composé d'un thermostat à bilame relié par deux fils en série avec la continuité du thermocouple; sur les chauffe-bains sans veilleuse, ce dispositif est composé d'un bulbe en liaison avec un soufflet.

Dans tous les cas d'une obstruction totale ou partielle du conduit de cheminée entraînant un refoulement par le coupe tirage, le thermostat ou le bulbe détecte et monte en température, et provoque la disjonction de l'appareil.

La remise en service de l'appareil n'est possible qu'après le temps nécessaire au refroidissement de la sécurité refoulement (environ 15 minutes).

S'il y a intervention d'un technicien qualifié, celui-ci vérifiera, après changement éventuel de pièces, la disjonction de l'appareil en effectuant le bouchage du conduit d'évacuation.

Sécurité de surchauffe sur rb 4.16

Cette sécurité se présente sous la forme d'un thermostat à bilame placé sur le corps de chauffe. Pour éviter une température excessive dans l'échangeur, le thermostat, relié en série avec la **TTB** et le thermocouple, provoque la disjonction de l'appareil.

ENTRETIEN

Description

- 1 - Tube de veilleuse.
- 2 - Manette de mise en service, de réglage puissance et de disjonction.
- 4 - Sélecteur ou correcteur de température.
- 5 - Attache de maintien du tube de veilleuse.
- 6 - Vis de vidange ou bouchon.
- 7 - Injecteur de veilleuse.
- 8 - Vis de réglage d'allumage brûleur.
- D1 - Piézo-électrique.

Les chauffe-bains sont des appareils robustes qui assureront un très long usage moyennant un entretien annuel.

L'entretien technique de l'appareil sera fait par un spécialiste agréé **renova bulex** qui contrôlera plus particulièrement le corps de chauffe, le brûleur, les organes de sécurité et les dispositifs d'asservissements.

Le nettoyage périodique des panneaux de votre chauffe-bain pourra se faire à l'aide d'un chiffon mouillé à l'eau savonneuse. N'utilisez pas de produits abrasifs ou à base de solvant, ceux-ci pourraient entraîner une altération du revêtement des panneaux.

Détartrage du corps de chauffe

Si l'appareil est installé dans une région où l'eau est très calcaire et que l'on constate une diminution du débit d'eau et/ou éventuellement un phénomène de bruit, un détartrage du corps de chauffe est nécessaire.

Pour effectuer ce détartrage :

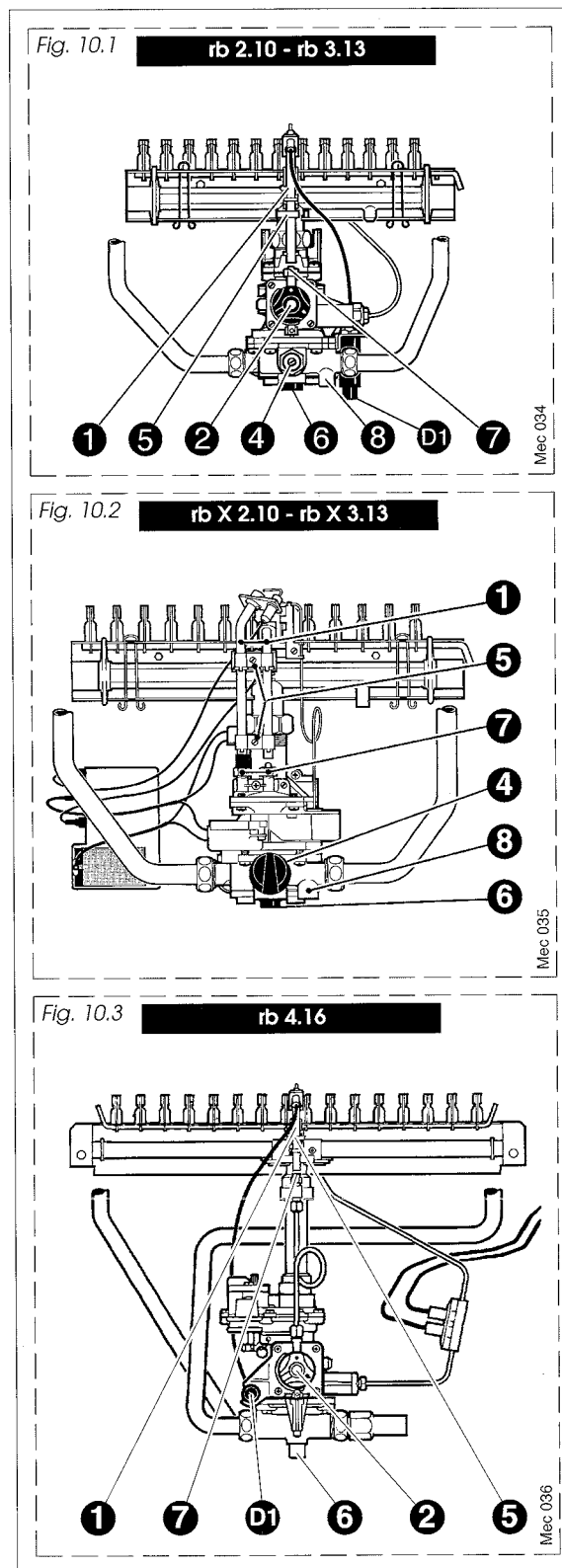
- fermer l'arrivée d'eau;
- démonter le corps de chauffe et le remplir d'une solution d'acide inhibé à 15%;
- laisser agir 10 à 15 minutes puis rincer abondamment;
- si nécessaire, répéter l'opération.

Nettoyage de la veilleuse

Une obstruction, même partielle, de la veilleuse se reconnaît par un changement d'aspect de la petite flamme visible en haut du tube de veilleuse. En fonctionnement normal, cette petite flamme a l'aspect d'un petit cône bleu bien stable; lorsque la veilleuse est encrassée, cette flamme devient molle ou prend une coloration jaune.

Pour nettoyer la veilleuse ou les veilleuses (1) :

- arrêter l'appareil
- selon le type d'appareil, retirer la manette du sélecteur (4) et dévisser l'écrou plastique, ou retirer le bandeau inférieur
- enlever la façade
- pousser l'attache (5 fig. 10.1 et fig. 10.3) ou dévisser les deux vis (5 fig. 10.2), puis retirer le ou les tubes de veilleuse (1)
- souffler dans ce ou ces tubes pour chasser les poussières;



- démonter l'injecteur veilleuse (7 fig. 10.1 et fig. 10.3) ou les injecteurs de veilleuse (7 fig. 10.2)
- Nota :** ne pas abîmer le(s) joint(s) torique(s)
- nettoyer ces injecteurs en brossant légèrement leur surface et en soufflant à travers.

VIDANGE

La vidange est indispensable s'il y a risque de gel :

- fermer l'arrivée d'eau;
- ouvrir les robinets de puisage d'eau chaude;
- retirer le bouchon ou la vis de vidange située sous le mécanisme eau.

CHANGEMENT DE GAZ

En cas de changement dans la nature du gaz alimentant l'appareil, il est nécessaire de modifier certains éléments constitutifs du brûleur et de la veilleuse.

Ces modifications et les nouveaux réglages qu'elles supposent ne peuvent être effectués que par un professionnel qualifié. L'adaptation sera facilement réalisée en suivant les instructions fournies avec la pochette de changement de gaz que **renova bulox** tient à votre disposition.



GARANTIE

Pour que la garantie du chauffe-bain soit effective, appeler dès la fin des travaux d'installation votre installateur. Il effectuera les contrôles et, éventuellement, les réglages de l'appareil, et devra dûment compléter la carte de garantie.

Celle-ci sera présentée à la station technique agréée **renova bulex** la plus proche **seulement en cas de recours en garantie**.

En cas d'anomalie de fonctionnement, appeler le service après-vente agréé **renova bulex** le plus proche.

L'entretien annuel doit être fait par un professionnel, adressez-vous à votre installateur ou à notre service après-vente **Bulex Service** :

ANVERS 2018 ANTWERPEN

Brederodestraat 195

☎ 03 / 237.56.36

Fax 03 / 237.22.72

BRUXELLES 1070 BRUSSEL

Rue de Birminghamstraat 53

☎ 02 / 410.28.95

Fax 02 / 410.55.61

GENT 9000 GAND

Galglaan 107

☎ 09 / 221.47.67

Fax 09 / 221.47.68

3500 HASSELT

Maastrichtersteenweg 139 a

☎ 011 / 22.33.55

Fax 011 / 23.11.20

LIÈGE 4020 LUIK

Bld. Poincaré 4

☎ 041 / 42.06.02

Fax 041 / 42.17.74

NAMUR 5000 NAMEN

Rue St Nicolas 80/82

☎ 081 / 22.43.12

Fax 081 / 22.43.41

sous réserve de modifications

renova bulex 

renova bulex, une Division de Saunier Duval Belgique S.A. 53, rue de Birmingham - 1070 Bruxelles -
renova bulex, een Divisie van Saunier Duval België N.V., Birminghamstraat 53 - 1070 Brussel -
02 / 413 43 11 - Fax : 02 / 410 55 56

102874 C 11/95